

Agenda

Scientifique et culturel

MAI
2023

Festival international Jean Rouch



ثقافة / национален / שפה / 文化 / شرقية

inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

Informations pratiques

Tous nos événements sont gratuits (sauf indication contraire) et ouverts à tous, certains se font sur inscription. Les informations pratiques se trouvent sur notre site internet. La liste des événements n'est pas toujours exhaustive, pour trouver notre programmation complète, n'hésitez pas à vous référer à notre agenda en ligne sur inalco.fr/agenda

Types d'événement



Colloque et journée d'étude



Conférence et table-ronde



Exposition



Festival



Projection

Lieux



Pôle des langues et civilisations - 65, rue des grands moulins 75013 Paris



Maison de la recherche - 2, rue de Lille 75007 Paris



En ligne



Hors les murs



Pôle des langues et civilisations, Paris 13 © Ateliers Lion Associés

À propos de l'Inalco

Créé en 1795, l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco) est le seul établissement public d'enseignement supérieur et de recherche au monde à proposer une offre de formation en langues et civilisations aussi riche et reconnue en France comme à l'international.

De la licence au doctorat en passant par les diplômes d'établissement, l'offre de l'Inalco se caractérise par sa grande diversité avec plus de 100 langues et civilisations enseignées et plusieurs filières professionnelles. Elle assure aux étudiants un enseignement de haut niveau, appuyé sur la recherche et axé sur l'insertion professionnelle.

L'Inalco enseigne et mène des recherches sur les langues d'Europe centrale et orientale, du Moyen-Orient, d'Asie, d'Océanie, d'Afrique et des populations d'Amérique, ainsi que sur la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés. La recherche s'appuie sur 14 équipes dont la moitié en cotutelle avec les organismes de recherche CNRS et IRD. Leurs périmètres concernent les différentes régions du monde ou des disciplines des sciences humaines et sociales (sciences du langage, littérature, sciences sociales).



Du 4 au 26 mai



Musée du quai Branly - Jacques Chirac (04-11/05)
Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord (15-17/05)
Musée de l'Homme (24-26/05)

Prix Inalco du Festival international Jean Rouch

Le Festival international Jean Rouch est l'une des plus importantes manifestations européennes de cinéma documentaire de création lié aux sciences humaines et sociales. Le Festival invite tous les publics à voir autrement le monde à travers la multitude des parcours humains, singuliers ou collectifs, l'altérité et l'interculturalité, les pratiques sociales, culturelles et politiques, ainsi que les relations à l'environnement.

La 42e édition du Festival se tiendra à Paris du 4 au 26 mai 2023. L'entrée à toutes les séances et événements est gratuite. Les 18 films en compétition seront projetés au musée du quai Branly – Jacques Chirac en présence des cinéastes, de scientifiques et de spécialistes en cinéma documentaire du 4 au 11 mai. Les films primés seront projetés au Musée de l'Homme du 24 au 26 mai et une sélection de documentaires sonores sera proposée à la Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord du 15 au 17 mai.

Partenaire du Festival depuis 2012, le jury Inalco y remet le Prix Mondes en regards qui récompense l'un des films de la compétition internationale dont la langue et/ou l'aire géographique sont enseignées à l'Inalco. Ce prix est doté d'un montant de 1 000 euros pour la traduction et le sous-titrage français du film.

En outre, le Comité du film ethnographique et l'Inalco organisent chaque année la sélection « Regards comparés » au sein du Pôle des langues et civilisations. La prochaine édition se déroulera du 20 au 23 novembre 2023 et portera sur le thème de l'Océanie.

Contact : evenementiel@inalco.fr



Centre d'études interdisciplinaires sur le **bouddhisme**

Logo © Centre d'Études Interdisciplinaires sur le Bouddhisme (CEIB)

Mardi 9 et mercredi 10 mai



09:30 - 17:30
14:00 - 16:00

Maison de la recherche,
Auditorium

Le Printemps du CEIB 2023

La nouvelle édition du Printemps du CEIB est organisée avec le soutien de la Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation.

Mardi 9 mai

- 9h30-10h45 - "On the Use of Formal Network Analysis for the Study of Chinese Buddhism", conférence d'ouverture donnée par Marcus Bingenheimer.
- 11h-12h30 - "Studying the Buddha Abroad: Overseas Chinese Students and Buddhist Networks in the United States", seconde conférence donnée par Gareth Fisher. Pan Junliang (Université Paris Cité) assurera le rôle de discutant.
- 14h-17h30 - "Using the Historical Social Network of Chinese Buddhism in Gephi" dirigé par Marcus Bingenheimer. L'atelier introduira de manière générale l'outil d'analyse de réseaux qu'est Gephi, avant de tester son utilisation dans le cadre de recherches sur le bouddhisme chinois.

Mercredi 10 mai

- 14h-16h - "Double Secularization: Toward a Theory of Space, Discourse, and Sociality in Contemporary Chinese Buddhism", conférence de clôture donnée par Gareth Fisher.

Inscription sur le site de l'Inalco.

Contacts : peronnet.amandine@gmail.com ; antoine.cid@inalco.fr



© Jeong Yorang



Mardi 9 mai

14:30 - 16:00



**Pôle des langues et civilisations,
Amphi 7**

Rencontre avec l'écrivaine sud-coréenne Jeong Yorang

Dans le cadre du cycle "Paroles de créateurs" du CERLOM.

Rencontre avec l'écrivaine sud-coréenne Jeong Yorang (정여랑)

Romancière et autrice de littérature de jeunesse, Jeong Yorang parlera de son univers littéraire et de ses sources d'inspiration. Ce sera également l'occasion d'évoquer divers sujets d'actualité de la société coréenne comme la place de la femme et l'éducation.

Responsable : Jeong Eun Jin

Entrée libre.

Contact : eunjin.jeong@inalco.fr



Les lauréats © Dusan Gajic

Mardi 9 mai

16:00 - 20:00



**Maison de la recherche,
Salons Borel et Tassy, Auditorium**

Projection débat : Les lauréats, de Dusan Gajic

A l'occasion de la « Journée de l'Europe », l'équipe PLIDAM et l'association Balkan Media vous convient à la projection du film « Les Lauréats », réalisé par Dusan Gajic, correspondant de la Radio-Télévision serbe à Bruxelles.

16h-18h - Salons Borel et Tassy

Table-ronde "La génération de l'auteur a-t-elle raté l'occasion historique d'ancrer la Serbie dans le giron européen ?", animée par Nikola Letic (alumni Sc Po Paris et directeur de projet à Balkan Media) et Nebojsa Vukadinovic (chargé d'enseignement à Sc Po et chargé de séminaire doctoral à l'Inalco).

18h-20h, auditorium : projection suivie d'un échange avec le réalisateur

Les lauréats de Dusan Gajic, VOSTFR

« 30 ans après la fin de leurs études secondaires, Dusan retrouve ses camarades de promotion dans leur ancienne salle de classe de Belgrade. Ils sont sortis d'école en 1989. C'était l'année de la chute du mur de Berlin et leurs horizons semblaient grands ouverts vers l'Europe et le monde. Mais au lieu de cela, les guerres yougoslaves ont éclaté. Qu'est ce qui a mal tourné ? Les projecteurs du film sont braqués sur la Serbie, le pays d'origine de l'auteur. À travers des conversations avec ses anciens camarades de classe et des échanges avec sa fille qui a grandi à Bruxelles, Dusan Gajic tente une introspection : pourquoi la Serbie semble-t-elle toujours empêtrée aujourd'hui, en 2023, dans les problèmes qui la tourmentaient en 1989 ? : le Kosovo, les relations avec ses voisins, la perspective de l'UE, l'état de la démocratie... »

Entrée libre à la projection débat.

Entrée sur inscription par mail pour la table ronde : frosa.bouchereau@inalco.fr ; christian@balkan-media.fr



Couverture du livre *Anthologie de la prose tatar* © L'Harmattan, 2021

Mercredi 10 mai

14:00 - 18:00



 **Maison de la recherche,
Salon Borel**

Rencontre avec Lenar Shayekh

Conférence organisée par le Centre d'Etudes et de Recherche Moyen-Orient, Méditerranée (CERMOM) et les Editions l'Harmattan (collection « Horizons russes »).

Rencontre avec Lenar Shayekh autour du livre *L'Anthologie de la prose tatar* (L'Harmattan, 2021)

Lénar Shayekh est à la fois romancier, poète, écrivain jeunesse, journaliste et traducteur. Il est né le 4 octobre 1982 dans le village de Taktalatchouk du district d'Aktanych de la République du Tatarstan. Il est diplômé de la faculté de lettres et d'histoire tatar de l'Université d'Etat de Kazan où il a soutenu sa thèse du doctorat. Il a relancé les travaux du légendaire ensemble de création Alliouki, mis en place le périodique Tereze des étudiants de son université au sein duquel se forma une nouvelle génération d'écrivains tatars. Alors qu'il était encore étudiant, il s'est lancé dans sa carrière professionnelle au sein des journaux Chakhri Kazan et Tatarstan Yachlere (Jeunesse du Tatarstan).

Depuis 2008, il est rédacteur en chef de la maison d'édition tatar où il dirige les collections « La prose tatar », « La poésie tatar classique » et « La littérature turcique ». Il est l'auteur d'une bonne vingtaine d'ouvrages publiés en langues tatar, russe, bachkire, kirghize, anglaise et polonaise à Kazan, Moscou, Yakoutsk, Oufa, Bichkek, Londres et Wrocław. (...)

Entrée libre.

Contacts : timour.muheidine@inalco.fr ; jphilipp2010@gmail.com



Regards de Pêches © Kevin de la Croix



Mercredi 10 au jeudi 25 mai

14:00 - 22:00



Pôle des langues et civilisations,
Galerie de l'auditorium

Exposition photographique itinérante - Regards de Pêches

Créée par l'association Rés-EAUx, cette exposition est consacrée à la diversité des pratiques de pêche.

La pêche désigne l'ensemble des activités de capture, piégeage et ramassage de ressources halieutiques, tels que poissons, crustacés, coquillages et végétaux, effectuées par un individu ou un groupe social dans un environnement aquatique (eaux marines, saumâtres et douces) ou terrestre (rivage, plage, estran, etc.).

La particularité de la pêche est liée à la fluidité des milieux aquatiques qui façonne la mobilité des ressources et des hommes (cycles biologiques et hydrologiques, migrations des ressources halieutiques, mobilités des sociétés de pêcheurs, etc.). Tantôt perçus comme des prédateurs tantôt comme des protecteurs des milieux et des ressources, les pêcheurs et leurs pratiques sont vecteurs de représentations sociales contradictoires et qui évoluent dans le temps. Les œuvres présentées proposent d'interroger ces représentations à travers leurs mises en images.

Cette exposition est en lien avec l'école de printemps « L'eau, une ressource sous haute tension ? » du 22 au 26 mai 2023.

Ouverture de l'exposition le 10 mai à partir de 14h.

Du 11 au 25 mai : ouvert de 8h à 22h.

Entrée libre.

Contacts : ornella.puschiasis@inalco.fr ; evenementiel@inalco.fr



Couverture du livre *Russes et ukrainiens, les frères inégaux. Du Moyen Âge à nos jours*, Andréas Kappeler © CNRS Editions

Mercredi 10 mai

18:00 - 20:00

**📍 Pôle des langues et civilisations,
Amphi 3**

Rencontre avec Andréas Kappeler

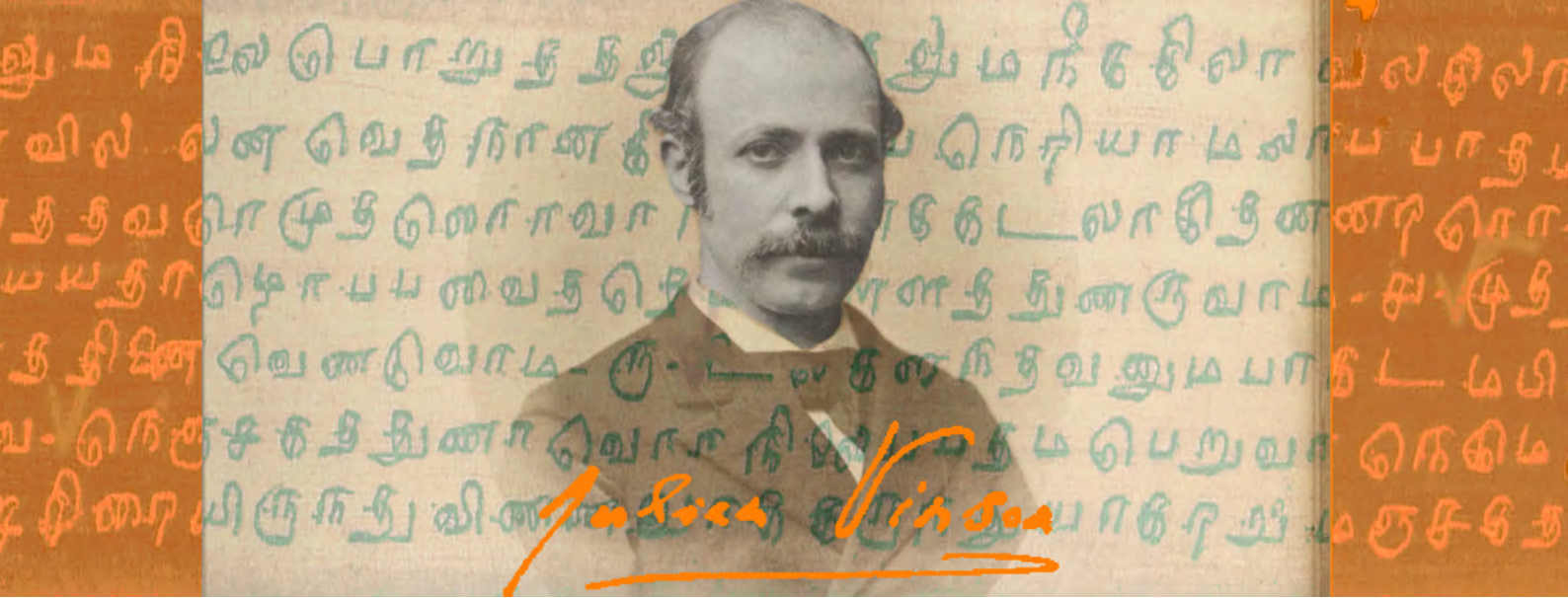
Dans le cadre du cycle « Bibliothèque ukrainienne ». Ce cycle s'attache à refléter les actualités ukrainiennes au sens large, à travers les publications récentes dédiées ou touchant l'Ukraine.

Le Centre de Recherches Europe-Eurasie-CREE (Inalco) a l'honneur de vous inviter à la rencontre avec Andréas Kappeler autour du livre *Russes et Ukrainiens, les frères inégaux, Du Moyen Âge à nos jours*, CNRS Éditions.

Organisé par Iryna DMYTRYCHYN (CREE, Inalco)

Entrée libre.

Contact : etudes-ukraineriennes@outlook.fr



Montage du portrait de Vinson dans la *Pensée nouvelle* © DR

Jeudi 11 mai



09:00 - 18:30



Pôle des langues et civilisations,
Auditorium

Julien Vinson (1843-1926), de Karikal à la BnF

Dans le cadre du cycle de conférences « Mondes tamouls », troisième journée d'étude.

Cette journée d'étude se veut un terrain d'échange et de rencontre de disciplines et de recherches autour de Julien Vinson qui effectua le premier catalogue des manuscrits tamouls de la BnF et qui inaugura la chaire d'hindoustani et de langue tamoule à l'École des langues orientales vivantes en 1886. Elle se conclura par un concert de musique carnatique de Brindha Manickavasakan et Aswini Srinivasan avec le soutien du CESSMA, du conseil scientifique, de Kalasetu et de l'Ambassade de l'Inde.

Programme complet sur le site de l'Inalco.

Entrée libre.

Contacts : uthaya.veluppillai@inalco.fr ; nicolas.cane@inalco.fr



Plaine de Ninive, 2016, Iraq © JM Gautier

Jeudi 11 et vendredi 12 mai

09:00 - 18:00
09:45 - 18:00

 **Maison de la recherche,
Auditorium (11/05)**

 **Pôle des langues et civilisations,
Amphi 1 (12/05)
En ligne**

Les chrétiens d'Orient en diaspora : dispersion, dilution, intégration, structuration?

Colloque international organisé par le Centre d'études en sciences sociales sur les mondes africains, américains et asiatiques - CESSMA (Inalco-Université Paris Cité-IRD) et l'Institut chrétiens d'Orient (ICO).

Étudier la question des chrétiens d'Orient, dans toutes ses dimensions, situe nécessairement le chercheur sur le champ de la diaspora. Plus de deux chrétiens d'Orient sur trois vivent désormais en dehors du Proche-Orient, mouvements migratoires sur fond d'instabilités chroniques oblige. Ce colloque, qui se déroule sur 2 jours, se construit en quatre approches : historique, socio-culturelle, géopolitique et religieuse.

Entrée sur inscription par mail à contact@institutchretiensdorient.com en précisant "colloque" et votre modalité de participation (en présentiel et à distance).

Contacts : contact@institutchretiensdorient.com ; evenementiel@inalco.fr



Le ciel pleura quarante jours © Sabrina Mervin

Jeudi 11 mai

18:00 - 20:00



**Maison de la recherche,
Auditorium**

Projection débat : *Le ciel pleura quarante jours*, de Sabrina Mervin

***Le ciel pleura quarante jours* de Sabrina Mervin, France | 2022 | 63 min | VOSTFR**

Une immersion dans le pèlerinage de l'islam chiite à Karbala, en Irak, qui attire une fois par an des millions de fidèles. Le voyage, à pied, vers le sanctuaire de l'Imam Hossein, petit-fils du prophète Mohammad, qui trouva le martyr en 680, dure au moins trois jours. Sur la route, des figurines et des représentations rejouent l'épopée de l'imam comme si elle s'était déroulée hier. Des processions commémorent le retour de la tête tranchée de l'imam vers son corps. Les scènes se succèdent, tandis que les habitants se mettent au service des pèlerins pour leur offrir gîte, nourriture et soins. La caméra, sensible, se fond dans la foule, les chants, les pleurs et les cris, le rythme et la gestuelle des frappes sur les torsos dans un climat de ferveur religieuse intense.

La projection sera suivie d'un débat avec la réalisatrice Sabrina Mervin (CNRS), Augustin Jomier, maître de conférences en histoire à l'Inalco, et des étudiants de l'association Assila.

Historienne et anthropologue, Sabrina Mervin est directrice de recherche au CNRS. Ses travaux portent sur l'islam, particulièrement le chiisme, au Liban et en Irak, mais aussi en Iran ou en Inde.

Entrée libre.

Contacts : augustin.jomier@inalco.fr ; evenementiel@inalco.fr



Contribuling © Sarah Krichen / Wikimedia commons



Vendredi 12 mai

09:00 - 19:00

**Pôle des langues et civilisations,
Auditorium, salles RJ.21, RJ.22, RJ.24
et en ligne**

ContribuLing 2023

Edition 2023 de la conférence ContribuLing, co-organisée par l'Inalco, Wikimedia France et la BULAC.

Cette troisième édition encourage cette année les propositions axées sur les enjeux méthodologiques de la contribution, tout en restant ouverte à toute proposition visant à renforcer la présence numérique de langues minoritaires.

Près de la moitié des langues parlées dans le monde sont considérées par l'UNESCO comme vulnérables ou en danger. Or, l'un des leviers majeurs pour la survie des langues minoritaires est leur présence effective dans les outils numériques utilisés au quotidien : claviers, reconnaissance vocale, moteurs de recherche, etc. Le développement de ces outils nécessite lui-même la numérisation de nombreuses données linguistiques (lexiques, dictionnaires, corpus oraux et écrits, ontologies, etc.), et donc la contribution des locuteurs. De nombreux projets ont été initiés ces dernières années pour faciliter cette contribution, dont plusieurs ont été présentés dans les précédentes éditions de ContribuLing. Avec l'existence de ces plateformes, plusieurs enjeux méthodologiques surgissent :

- Quelles stratégies devrait-on adopter pour encourager la contribution active des locuteurs ?
- Comment sont utilisées les données recueillies pour créer des outils adaptés aux besoins de la communauté des locuteurs ?

Les conférences seront traduites en simultané par des interprètes professionnels (français vers l'anglais, anglais vers le français) à la fois dans l'auditorium et sur Zoom.

Inscription jusqu'au 5 mai sur le site de l'Inalco.

Contact : contribuling@framalistes.org



Ntozakhe II, Parktown, 2016, Courtesy of the Artist and Stevenson, Cape Town Johannesburg and Yancey Richardson, New York © Zanele Muholi

Vendredi 12 mai



14:30 - 16:00

MEP

5/7, rue de Fourcy, 75004 Paris

Visite guidée gratuite de l'exposition "Zanele Muholi" à la MEP

Le service de l'événementiel et de l'action culturelle vous propose une visite guidée à la Maison Européenne de la Photographie.

La Maison Européenne de la Photographie présente la première rétrospective en France consacrée à Zanele Muholi, photographe et activiste d'origine sud-africaine, dont le travail documente la vie de la communauté noire LGBTQIA+ et des individus qui la constituent.

Cet événement majeur, qui rassemble plus de 200 photographies, vidéos et installations créées depuis le début des années 2000 ainsi que de nombreux documents d'archives, couvre toute l'étendue de la carrière de Muholi à ce jour. Dans ses portraits individuels et collectifs l'artiste cherche à rendre visible des personnes queers et racisées, tout en questionnant les stéréotypes et les représentations dominantes qui y sont associées. Les photographies de Muholi montrent la diversité et la singularité des membres de la communauté, en mettant en avant leur courage, leur dignité face aux multiples discriminations.

**Inscription à l'adresse evenementiel@inalco.fr
Places limitées et réservées aux étudiants en formation initiale.**

Contact : evenementiel@inalco.fr



Église latine devenue mosquée à Nicosie © Geoffrey Meyer-Fernandez

Vendredi 12 mai
09:00 - 18:30

**Maison de la recherche,
Auditorium**

Rencontre École française d'Athènes-Inalco, Circulations culturelles dans l'espace balkanique et méditerranéen

Journée d'étude organisée par le Centre de recherche Europes-Eurasie (Inalco, CREE), le Centre d'Etudes et de Recherche Moyen-Orient, Méditerranée (CERMOM) et la Section moderne et contemporaine de l'Ecole française d'Athènes.

Cette journée d'étude vise à défricher plusieurs chantiers de recherche concernant les circulations culturelles Balkans-Méditerranée orientale dans leurs dimensions pluridisciplinaires et de longue durée. Elle a aussi l'ambition de renforcer la coopération entre l'EFA et l'Inalco et les échanges de jeunes chercheurs.

Organisation :

- Méropi Anastassiadou-Dumont (CERMOM)
- Nicolas Elias (CERMOM)
- Andreas Guidi (CREE)
- Anne Madelain (CREE)
- Gilles de Rapper (EFA)

Entrée libre.

Contacts : meropi.anastassiadou@inalco.fr ; nicolas.elias@inalco.fr ; andreas.guidi@inalco.fr ; anne.madelain@inalco.fr



Détail de la couverture du livre *Café Hyène*, Jana Beňová © Le Ver à soie, Virginie Symaniec éditrice



Vendredi 12 mai

18:00 - 20:00



**Maison de la recherche,
Salon Borel**

Soirée littéraire slovaque "Bratislava - Paris en passant par Douala"

Organisé par la Section d'études slovaques de l'Inalco en partenariat avec le SLC Bratislava, l'Institut slovaque de Paris et les éditions Le Ver à Soie, Virginie Symaniec éditrice.

Pérégrinations de Jana Beňová et de Marek Vadas, avec la participation de Jana Bittnerová & Isabelle Loisy.

En présence de :

- Jana Beňová (autrice),
- Marek Vadas (auteur),
- Virginie Symaniec (éditrice),
- Diana Jamborova Lemay (traductrice)

L'événement a été soutenu sur fonds publics par le Fonds de soutien aux arts slovaques.

Entrée libre.

Contact : cristina.birsan@inalco.fr



Vladimir Poutine, Narendra Modi, Xi Jinping © Xinhua/Xie Huanchi

Lundi 15 mai

09:00 - 12:00



**Maison de la recherche,
Auditorium**

Oukaze n°229 : l'Inde et la Chine face à la nouvelle conception de la politique étrangère de la Fédération de Russie

Le Centre de Recherches Europes-Eurasie-CREE (Inalco), Catherine Pujol et Taline Ter Minassian co-directrices de l'Observatoire des Etats Post-Soviétiques ont l'honneur de vous inviter au Petit-déjeuner de l'Observatoire des Etats Post-Soviétiques.

Intervenants :

- Anne Viguier : maîtresse de conférences à l'Inalco (CESSMA), spécialiste de l'Inde et directrice du département Asie du Sud Himalaya à l'Inalco
- Sébastien Colin : maître de conférences à l'Inalco (IFRAE), spécialiste de la Chine et directeur de la filière relation internationale à l'Inalco
- Jean-Robert Raviot : professeur à l'Université Paris Nanterre (CRPM), spécialiste de la Russie contemporaine

Animé par Taline Ter Minassian (Inalco, CREE)

Entrée libre.

Contact : taline.terminassian@inalco.fr



Collectif d'artistes rohingyas © Rohingya_artolution

Lundi 15 mai

18:00 - 19:30

 **Pôle des langues et civilisations,
Amphi 5**

Un ambassadeur de la culture Rohingya : rencontre avec le poète Mayyu Ali

Événement organisé par l'Inalco en partenariat avec Info Birmanie.

Exilé au Bangladesh puis au Canada, Mayyu Ali est un rescapé dont les mots résonnent du drame vécu par les Rohingyas : « Ecrire mon parcours et celui des miens ancre à tout jamais nos vies dans l'histoire de l'humanité. » Poète et coauteur avec la journaliste Emilie Lopes de *l'Effacement* (Editions Grasset), il livre son vécu personnel de décennies de persécutions, tout en rendant compte de l'histoire contemporaine des Rohingyas. A travers cette rencontre exceptionnelle, nous nous intéresserons à la culture des Rohingyas dont la méconnaissance générale, y compris en Birmanie, est à la source du drame de leur situation.

Avec la participation de Alexandra de Mersan (anthropologue, maîtresse de conférences à l'Inalco) et Emilie Lopes (journaliste indépendante).

Entrée libre.

Contacts : alexandra.demersan@inalco.fr ; sophie@info-birmanie.org



Invisible republic © Garin Hovannisian



 **Maison de la recherche,
Auditorium**

Migrations : Femme, mémoire, identité Les Arméniens au creuset des processus migratoires

Journée d'étude organisée par le Centre de Recherches Europes-Eurasie-CREE (Inalco).

Le genre lié à la migration, mais aussi à la mémoire et à l'héritage culturel, et plus tard à la transmission, a pendant longtemps été marqué par le silence. L'aspect genré des problématiques de la migration et de la mémoire reste encore aujourd'hui peu étudié. Analyser la migration féminine, dans le contexte arménien qui s'inscrit pourtant dans un contexte plus vaste et universel, est un premier essai d'aborder ce sujet dans une perspective nouvelle, à travers l'aspect historique, psychologique et ses expressions littéraires. Croisant périodes, corpus et problématiques nous proposons, à travers trois interventions, de réfléchir sur la condition de la femme arménienne sur ses voies migratoires, forcées ou volontaires, ainsi que sur la mémoire qu'elle porte et transmet, sur la préservation de l'héritage matériel et immatériel sur les territoires dépeuplé et/ou en exil.

Les interventions seront suivies de la projection du film de Garin Hovannisian Invisible Republic (la première en France), sur le journal de Lika Zakaryan, jeune journaliste locale, qui lorsque la guerre des 44 jours commence se cache dans un bunker et commence à écrire un journal... Elle ne sait pas encore que les mots qu'elle pose sur son journal « public » deviendront la chronique de cette guerre...

La journée sera résumée par une table ronde et un échange avec Lika Zakaryan et le public.

Programme complet sur le site de l'Inalco.

Entrée libre.

Contact : anna.leyloyanyekmalyan@inalco.fr



Nadjé Al-Ali © DR

 **Mardi 23 mai**
18:00 - 20:00

 **Pôle des langues et civilisations,
Auditorium**

Feminist Dilemmas: How to approach gender-based violence in the Middle East

Conférence organisée par la Fondation Inalco, dans le cadre de l'édition 2022-2023 du cycle "Violences sexuelles et violences de genre dans le monde", grâce au soutien de la Fondation ROTHSCHILD-Institut Alain de Rothschild. En anglais.

Par Nadjé Al-Ali, Director of the Center for Middle East Studies at Brown

The talk will address the challenges and dilemmas for feminist scholars to research, write and talk about gender-based violence in relation to the Middle East and its diasporas.

My focus will be on Iraq - a country marked by war, conflict and violence but I will also refer to examples based on my research in Egypt, Turkey, Lebanon and the Kurdish movement.

I plan to provide both empirical insights into the intersections of war and gender-based violence while also mapping the discursive, political and empirical challenges and complexities linked to scholarship and activism that is grounded in both feminist and anti-racist/anti-Islamophobic politics.

Conférence précédée d'une rencontre avec l'intervenante de 17h à 18h en salle 3.19.

Inscription sur le site de l'Inalco.

Contacts : meriam.cheikh@inalco.fr ; fondation@inalco.fr



Mercredi 24 mai

13:30 - 16:30

**📍 Pôle des langues et civilisations,
Amphi 8**



Langues et Grammaires du Monde

Journée d'étude par les équipes du projet Langues et Grammaires du monde dans l'Espace Francophone - LGMEF (Université Paris 8), Structures formelles du langage - SFL (Université Paris 8 - CNRS), l'Université Paris Lumière et l'Inalco, sous l'égide de la Direction générale de la langue française - DGLFLF.

13h45 – 14h10 - Présentation des réalisations et des projets LGMEF
Anne Zribi-Hertz, Elena Soare, Dominique Levet

14h10 -14h50 - Être arabophone en France
Nisrine Al-Zahre, directrice du Centre de Langue et Civilisation Arabes, Institut du Monde Arabe

14h50 – 15h30 - L'approche contrastive dans la pédagogie des langues
Timea Pickel, Sciences du langage-Université Paris 8
Structures Formelles du Langage CNRS, UMR 7023

15h50 – 16H30 - La langue ukrainienne
Nazarii Nazarov, chercheur à l'Ecole Normale Supérieure

Inscription à l'adresse dominique.levet1@ac-creteil.fr

Contacts : elena.soare@univ-paris8.fr ; alexandru.mardale@inalco.fr ; evenementiel@inalco.fr



Fabrizio Troiani © depositphotos



Mercredi 24 mai

19:00



Pôle des langues et civilisations,
Auditorium

Le Bouffon - الكهْرَج

Une pièce de théâtre de Mohammed al-Maghout

Le théâtre en arabe de l'Inalco présente : Le Bouffon الكهْرَج, une pièce de théâtre de Mohammed al-Maghout.

Une troupe d'acteurs itinérants rejoue et corrige des moments de l'histoire des Arabes.

فرقة متنقلة من الممثلين تعيد تمثيل وتصحيح اللحظات في التاريخ العربي

Entrée libre.

Contacts : lsmcneece@gmail.com; evenementiel@inalco.fr



© DR

Jeudi 25 mai

09:30 - 17:30



 **Pôle des langues et civilisations,
Salle 4.23**

Décentrer notre savoir : les anthropologies d'ailleurs

Journée d'étude organisée par Rémi Bordes et Jean-Michel Butel, avec le soutien de l'Atelier transversal d'Anthropologie Sociale, IFRAE et le Conseil scientifique de l'Inalco.

Des traditions savantes à l'anthropologie

L'anthropologie est née et s'est développée en Occident, de l'étonnement que suscitait la découverte de cultures autres. Si elle s'est nourrie de documents divers, ceux-ci ont été quasi-exclusivement rédigés par des spécialistes occidentaux. Pourtant les aires non-occidentales ont produit un savoir sur elles-mêmes. Elles ont également développé une anthropologie propre, hybridant les théories et travaux occidentaux avec leurs propres traditions savantes. Or ces « anthropologies d'ailleurs » sont quasiment inconnues des chercheurs occidentaux : l'anthropologie reste, de fait, un savoir occidental-centré.

L'objectif premier de cette journée d'étude est de rapporter les évolutions et les enjeux de ces anthropologies, et plus largement des discours sur soi, développés dans différents contextes hors du monde occidental. Sa première originalité est de faire parler ensemble des aires qui se rencontrent habituellement peu. Ses organisateurs veulent en faire une première étape vers la constitution d'une anthropologie réellement décentrée.

Entrée libre.

Contacts : remi.bordes@inalco.fr ; jmbutel@inalco.fr



Nations of water © Lynn Englum



 **Maison de la recherche,
Auditorium**

Projection débat : Nations of water, de Géraldine Giraudeau

Nations of water, de Géraldine Giraudeau, 51 minutes | VOSTFR

Le Pacifique est en première ligne des effets du changement climatique. S'y posent donc avec une particulière importance des questions liées à la protection juridique des personnes déplacées par les effets de la crise climatique (il y en a déjà, il y en aura beaucoup d'autres). Or, les instruments juridiques existants ne sont que peu adaptés à ces défis humains. Pour comprendre comment adapter le droit, il faut d'abord comprendre les enjeux pour les personnes concernées. Ces déplacements doivent être anticipés, mais ils sont toujours une mesure de dernier recours, car ils bouleversent le lien particulier entre les cultures océaniques et la terre.

La projection sera suivie d'une discussion avec Géraldine Giraudeau, coréalisatrice du documentaire et professeure des universités de droit public à l'Université de Paris Saclay, et Olga Peytavi, doctorante en anthropologie au CIRAD UMR G-Eau et à l'IAC, Nouvelle-Calédonie.

Entrée libre.

Contacts : ornella.puschiasis@inalco.fr ; mounia.bouali@inalco.fr



« Image sans titre ». Instagram, 3 décembre 2021 © Sally Create Things [@sallycreatesthing]

Vendredi 26 mai

09:30 - 17:15

📍 **Pôle des langues et civilisations,
Salle 5.09**



Genre en Asie : censure et autocensure

Journée d'étude organisée par l'Équipe Genre en Asie de l'Institut Français de Recherche sur l'Asie de l'Est (IFRAE).

Séance 1 : Culture audiovisuelle et censure - Discutante : Cam Thi Doan

- ZHAO Yangjie, « Genshin Impact, (auto)censure chinoise du corps féminin dans le monde du jeu vidéo »
- Yukiko ITOH, « Comment décrire les violences sexuelles ? : le cas d'études sur des émissions NHK (2000 – 2020) »
- Nicolas BARCIKOWSKY, « Écrire ou ne pas écrire : les filtres de la production de contenu BL en Thaïlande (2016-2022) »

Séance 2 : Autobiographie et (auto)censure - Discutante : Françoise Robin

- Coraline JORTAY, « « Si je ne crains pas la censure... » de Kingston à Shanghai : traduire le racisme et la négritude durant la décennie de Nankin »
- Cam Thi DOAN, « Herbes folles de Tô Hoài : Quatre versions d'une enfance vietnamienne »

Séance 3 : Sexualité et censure - Discutant : Vincent Durand-Dastès

- WANG Yiran, « Érotisme et tabou : l'évolution de la censure du roman érotique chinois depuis les dynasties Ming et Qing »
- MEI Mercier, « La sexualité, objet de la censure et instrument contre la censure en Chine : l'exemple du romancier Wang Xiaobo (1952-1997) »

Entrée libre.

Contact : oriane.frisa@inalco.fr



The protests on August 16, 2020 in a large demonstration organized under the Free Youth umbrella (Thai: เยาวชนปลดแอก; RTGS: yaowachon plot aek) at the Democracy Monument in Bangkok. © Supanut Arunoprayote

Mercredi 31 mai
19:00 - 20:30

 **Pôle des langues et civilisations, Auditorium**

Thaïlande, Cambodge, Birmanie : la démocratie éternellement bâillonnée ?

Pour comprendre comment la démocratie est entravée en Asie du Sud-Est en pleine période électorale en Thaïlande et au Cambodge ou sur fonds d'élections toujours repoussées en Birmanie, l'Inalco et Asialyst proposent une conférence.

Depuis 2014, une vague autoritaire a submergé une grande partie de l'Asie du Sud-Est. Notamment les pays qui suscitaient les plus grands espoirs de libéralisation. Après des années de dictature, c'est comme une parenthèse démocratique qui s'est refermée : les putschs militaires ont fait un retour fracassant. A commencer par la Thaïlande, qui connaît depuis neuf ans une vie politique entravée par une nouvelle junte dirigée par l'ancien généralissime Prayuth Chan-o-cha – avant de remodeler en 2017 la Constitution à son avantage. Que peuvent changer fondamentalement les élections générales du 14 mai ? Le Premier ministre sera choisi à la fois par 500 députés élus de l'Assemblée nationale, et les 250 membres du Sénat nommés par le roi sur la recommandation de l'armée. Ce système contraint les partis d'opposition à obtenir au moins 376 députés, un total jugé très difficile à atteindre, s'ils veulent contourner le vote des sénateurs fidèles au pouvoir sortant. (...)

Comment expliquer l'impossible implantation de la démocratie dans la région du Sud-Est asiatique ? Jusqu'où ira le pouvoir des militaires ? La litanie des coups d'Etat est-elle vouée à se poursuivre ?

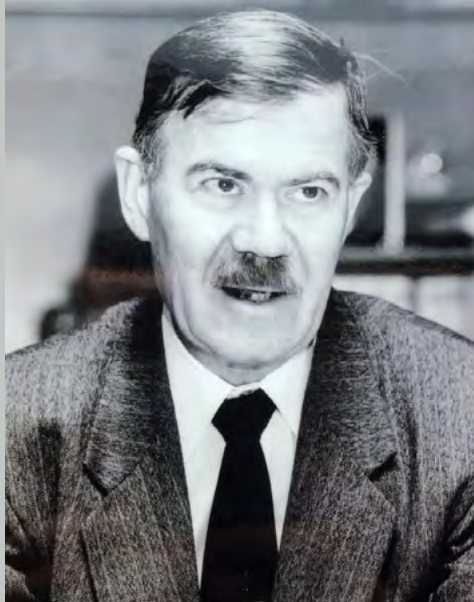
Avec : Sophie Brondel, coordinatrice de l'association Info Birmanie.

Autres intervenants à confirmer.

Modératrice : Cyrielle Cabot, journaliste à Asialyst et France 24.

Inscription sur le site de l'Inalco.

Contacts : contact@asialyst.com ; evenementiel@inalco.fr



Jean-Jacques Origas (1937-2003) © DR



 **Maison de la recherche,
Auditorium**

L'essor des études japonaises en France : des années 1960 aux années 1990

Colloque organisé par Emmanuel Lozerand (Inalco-Ifrae), Michael Lucken (Inalco-Ifrae) et Karoline Postel-Vinay (Sciences Po) avec le soutien de l'IFRAE et du Conseil scientifique de l'Inalco.

A l'occasion du 20e anniversaire de la disparition de Jean-Jacques Origas (1937-2003).

9h30 : Jean-François HUCHET, président de l'Inalco - Mot d'ouverture

9h35 : Emmanuel LOZERAND, Michael LUCKEN, Karoline POSTEL-VINAY - Présentation

9h45 : Emmanuel LOZERAND - *Un néo-japonisme d'après-guerre ?*

10h15 : Karoline POSTEL-VINAY - *L'internationalisation du Japon et de la japonologie : le tournant des années 1980*

14h-15h : Table-ronde « Etudier le japonais dans les années 1960 et 1970 »

15h-15h45 : César CASTELLVI (Université Paris Cité – CRCAO) - *Quand les sciences sociales rencontrent le Japon*

11h : Christian GALAN (Université Toulouse-Jean Jaurès-Ifrae) - *Jean-Jacques Origas et la réforme de l'enseignement du japonais : le pédagogue qui s'ignorait*

11h30 : UEDA Makiko (Inalco-Ifrae) - *Le rôle des enseignants japonais*

16h-17h : Table-ronde : « Quel héritage ? Les études japonaises aujourd'hui »

Programme complet sur le site de l'IFRAE.

Entrée libre.

Contacts : emmanuel.lozerand@inalco.fr ; michael.lucken@inalco.fr

↑↑↑↑ nationalen שפה 文化 شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

Retrouvez notre
programmation
complète sur
www.inalco/agenda

Contacts

communication@inalco.fr
evenementiel@inalco.fr

